



CONSILIUL MUNICIPAL CHIȘINĂU

DECIZIE

Nr. 8/4

din 10 octombrie 2013

Cu privire la ratificarea Acordului de înfrățire
între municipiul Chișinău, Republica Moldova
și municipiul Borlänge, Suedia

Având în vedere nota informativă a Direcției relații externe, cooperare regională și integrare europeană, în temeiul art. 14 alin. 2 lit. k) și art. 19 alin. 3 din Legea Republicii Moldova nr. 436-XVI din 28.12.2006 „Privind administrația publică locală”, Consiliul municipal Chișinău DECIDE:

1. Se ratifică Acordul de înfrățire dintre municipiul Chișinău, Republica Moldova și municipiul Borlänge, Suedia, conform anexei.
2. Direcția relații publice (dl Vadim Brînzaniuc) va aduce la cunoștința populației municipiului Chișinău prevederile prezentei decizii, prin intermediul mass-media municipale.
3. Primarul general al municipiului Chișinău, dl Dorin Chirtoacă, va asigura controlul îndeplinirii prevederilor prezentei decizii.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

CONTRASEMNAT
SECRETAR AL CONSILIULUI



Vadim Brînzaniuc
Dorin Chirtoacă

Vadim Brînzaniuc

Valeriu Didencu



SEFUL SECȚIEI PROCES-VERBALĂ PRIMĂRIEI MUNICIPIULUI CHIȘINĂU
PENTRU CONFORMITATE

C. Căciuc
C. Clonaș



Anexă

la decizia Consiliului municipal

Chișinău nr. 8/4

din 10.10. 2013

Acord de înfrățire

Următorul acord de înfrățire a fost încheiat între Municipiul Borlänge din Suedia și Municipiul Chișinău din Republica Moldova.

Scopul acordului de înfrățire este:

- de a promova relațiile de prietenie și colaborare între cele două orașe;
- de a susține schimbul de experiență și cunoștințe în domeniul administrației publice locale;
- de a crea contacte între cetățenii orașului Borlänge și cei ai municipiului Chișinău;
- de a oferi oportunitatea cetățenilor celor două orașe de a face schimb de experiență și cunoștințe în diverse domenii;
- de a evalua posibilitatea colaborării celor trei orașe Borlänge (Suedia) – Pitești (România) – Chișinău (Republica Moldova).

Schimbul de experiență susținut în baza acestui acord se va desfășura între subdiviziunile administrațiilor locale, cetățeni individuali, școli, reprezentanții societății civile, comerțului, industriei și alte domenii. Acest schimb de experiență, bazat pe o perspectivă democratică asupra societății, vor viza diferite domenii, cum ar fi cultura, istoria, educația, mediul înconjurător, comerțul și industria, sportul și turismul.

Borlänge și Chișinău vor realiza anual un plan de propuneri pentru activități și acțiuni comune.

Cele două părți vor căuta finanțare în cadrul Programului Suedez de Parteneriate Municipale sau alte surse posibile, cum ar fi fondurile Uniunii Europene.

SECRETAR AL CONSILIULUI



Valeriu Didencu